ML. - 1 - L. 8004/2.

10 AOUT 1962

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e juni 1962 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende het verlenen aan de werknemers van een vakantiebijslag in 1962 en 1963", heeft de 26e juni 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 22 juin 1962, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "relative à l'octroi d'une allocation complémentaire de vacances aux travailleurs salariés en 1962 et 1963", a donné le 26 juin 1962 l'avis suivant :

C.E. - R.
Entrée
13.8.62

Het ontwerp van wet strekt ertoe, over 1962 en 1963 een vakantiebijslag toe te kennen aan werknemers.

Luidens artikel 1 zal de wet alleen toepassing vinden op werkgevers en werknemers die onderworpen zijn aan de gecoördineerde wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, voor zover zij over 1962 en 1963 geen vakantiebijslag zullen ontvangen krachtens een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde beslissing van een paritair comité.

Deze bepaling, die de werkingssfeer van het ontwerp zodoende beperkt en er een aanvullend ontwerp van maakt, is absoluut; werknemers die door artikel 1, tweede lid, worden uitgesloten, blijven dit, ook al zijn de voorwaarden van de bij koninklijk besluit verbindend verklaarde beslissingen van de paritaire comités, die op hen toepassing vinden, minder gunstig dan die van het ontwerp.

Dit is wel degelijk de bedoeling van de Regering.

Artikel 10 van het ontwerp bepaalt :

"Deze wet is voor het eerst van toepassing voor de in 1962 te nemen vacantie".

.../...

De woorden "voor het eerst", die juridisch overbodig zijn, kunnen vervallen.

Krachtens artikel 62 van het koninklijk besluit van 5 april 1958 tot vaststelling van de algemene modaliteiten van uitvoering van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, mag het verlof slechts op verzoek van de betrokken werknemer vóór 1 mei of na 31 oktober worden vastgesteld.

De ontwerp-wet zal derhalve terugwerken. Ook dit is door de Regering zo bedoeld.

In artikel 8 van het ontwerp moet tot het "toezicht houden" worden geacht te behoren, het opsporen en het vaststellen van overtredingen.

Bij het ontwerp zijn voorts slechts vormopmerkingen te maken, waarop de Raad van State echter, gelet op de hem toegemeten termijn, niet kan ingaan.

Le projet de loi prévoit l'octroi d'une allocation complémentaire de vacances aux travailleurs salariés, en 1962 et en 1963.

Aux termes de l'article 1er, la loi ne sera applicable qu'aux employeurs et travailleurs assujettis aux lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés qui ne bénéficieront pas d'une allocation complémentaire de vacances en 1962 et 1963, en application d'une décision d'une commission paritaire rendue obligatoire par arrêté royal.

Cette disposition, qui limite ainsi le champ d'application du projet et lui confère un caractère supplétif, est absolue, et les travailleurs exclus par l'article 1er, alinéa 2, le seront même si les conditions prévues par les décisions des commissions paritaires, rendues obligatoires par arrêté royal, qui leur sont applicables, sont moins favorables que celles du projet.

Telle est bien l'intention du Gouvernement.

L'article 10 du projet porte :

"La présente loi s'applique pour la première fois aux vacances accordées en 1962".

Les mots "pour la première fois" sont juridiquement superflus. Ils peuvent être omis.

.../...

En vertu de l'article 62 de l'arrêté royal du 5 avril 1958 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, les vacances ne peuvent être fixées avant le 1er mai ou après le 31 octobre qu'à la demande du travailleur intéressé.

La loi projetée aura donc une portée rétroactive. Telle est bien, ici aussi, l'intention du Gouvernement.

A l'article 8 du projet le mot "surveillant" doit s'entendre comme comprenant la recherche et la constatation des infractions.

Au surplus, le projet n'appelle que des observations de forme auxquelles le Conseil d'Etat se voit contraint de renoncer étant donné le délai qui lui est imparti.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H. BUCH, raadsheren van State,
G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.)J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.